

Hội đồng Chính phủ nhận định rằng: kế hoạch Nhà nước năm 1961 đề ra những yêu cầu rất lớn, song, để thực hiện tốt kế hoạch, chúng ta có nhiều khả năng, khả năng sẵn có, và khả năng tiềm tàng về mọi mặt. Mọi cơ quan có trách nhiệm của Nhà nước, từ trung ương cho đến cơ sở đều phải vươn lên, ra sức nâng cao năng lực của mình về các mặt chính trị, tổ chức, kỹ thuật, tận dụng khả năng, hoàn thành vượt mức kế hoạch năm 1961, làm cơ sở và làm đà cho sự phát triển sự nghiệp cách mạng xã hội chủ nghĩa trong những năm sắp tới.

Hội đồng Chính phủ kêu gọi toàn thể công nhân, nông dân, cán bộ, bộ đội, các tầng lớp nhân dân hãy ra sức nâng cao tinh thần yêu nước và nhiệt tình xã hội chủ nghĩa, đẩy mạnh thi đua yêu nước, quyết hoàn thành và hoàn thành vượt mức kế hoạch Nhà nước năm 1961.

Hà nội, ngày 29 tháng 12 năm 1960

## Các văn bản đã ban hành

### ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI

**NGHỊ QUYẾT số 15-NQ/TVQH ngày 21-12-1960 phê chuẩn nghị quyết của Hội đồng Chính phủ về việc thành lập Tổng cục Thống kê.**

ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI  
NƯỚC VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA  
PHIÊN HỌP THỨ 7

*Căn cứ vào điều 4 của luật tổ chức Hội đồng Chính phủ;  
Căn cứ vào báo cáo của Hội đồng Chính phủ;*

#### PHÊ CHUẨN:

Nghị quyết của Hội đồng Chính phủ ngày 24 tháng 11 năm 1960 về việc tách Cục Thống kê trung ương ra khỏi Ủy ban Kế hoạch Nhà nước và đặt thành một cơ quan trực thuộc Hội đồng Chính phủ, lấy tên là Tổng cục Thống kê.

Hà nội, ngày 21 tháng 12 năm 1960

Ủy ban Thường vụ Quốc hội  
nước Việt nam dân chủ cộng hòa

Chủ tịch

TRƯỜNG CHINH

### HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ

**NGHỊ ĐỊNH số 73-CP ngày 24-12-1960 ban hành điều lệ quản lý tài vụ sự nghiệp văn hóa, giáo dục, y tế, xã hội.**

HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ

*Theo đề nghị của ông Bộ trưởng Bộ Tài chính;  
Căn cứ nghị quyết của Hội đồng Chính phủ trong phiên họp hội nghị Thường vụ của Hội đồng Chính phủ ngày 8 tháng 7 năm 1960,*

#### NGHỊ ĐỊNH:

**Điều 1.** — Nay ban hành điều lệ quản lý tài vụ sự nghiệp văn hóa, giáo dục, y tế, xã hội kèm theo nghị định này, nhằm:

— Tăng cường công tác quản lý tài chính và đề cao kỷ luật tài chính, thực hành tiết kiệm, chống lãng phí, tham ô, tiêu 1t tiền mà làm được nhiều việc và làm tốt.

— Phát huy tác dụng tích cực của việc quản lý tài vụ đối với việc quản lý công tác sự nghiệp.

— Xác định nhiệm vụ, chức trách của ngành sự nghiệp văn hóa, của thủ trưởng, của cán bộ tài vụ kế toán, xác định nhiệm vụ, chức trách của cơ quan tài chính trong việc quản lý tài vụ sự nghiệp văn hóa.

**Điều 2.** — Ủy ban hành chính khu tự trị căn cứ điều lệ này mà quy định chi tiết thi hành cho thích hợp với hoàn cảnh của khu tự trị.

Những quy định chi tiết thi hành của Ủy ban hành chính các khu tự trị phải được Bộ Tài chính thỏa thuận trước khi ban hành.

**Điều 3.** — Điều lệ này thi hành kể từ ngày 1 tháng 1 năm 1961.

**Điều 4.** — Tất cả những quy định về quản lý tài vụ sự nghiệp văn hóa, giáo dục, y tế, xã hội đã ban hành trước đây đều bãi bỏ.

**Điều 5.** — Ông Bộ trưởng Bộ Tài chính chịu trách nhiệm hướng dẫn thi hành điều lệ này.

Hà nội, ngày 24 tháng 12 năm 1960

T.M. Hội đồng Chính phủ

Thủ trưởng Chính phủ

PHẠM VĂN ĐỒNG

#### ĐIỀU LỆ

QUẢN LÝ TÀI VỤ SỰ NGHIỆP VĂN HÓA,  
GIÁO DỤC, Y TẾ, XÃ HỘI

(Gọi tắt là điều lệ quản lý  
tài vụ sự nghiệp văn hóa)

#### CHƯƠNG I

TÍNH CHẤT, NỘI DUNG CÁC KHOẢN  
THU, CHI SỰ NGHIỆP VĂN HÓA

**Điều 1.** — Chi tiêu sự nghiệp văn hóa là loại chi để đảm bảo yêu cầu của Nhà nước về:

— Đào tạo cán bộ,